

La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXIX. — Número 9296

Número suelto 10 céntimo
Número atrasado 20

DESCRIPCIÓN
En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año. » 50'00

MAHON, SABADO 16 DE JUNIO DE 1934

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

DE LA VIDA QUE PASA

HAY QUE RECORDAR

El 10 de junio de 1923, martirizado por los fascistas, muere en Roma Giacomo Matteotti

Once años transcurrieron, pero es deber el recordar a estas grandes figuras de la historia contemporánea, para que no quede en olvido la infamia y el crimen.

Reproduzcamos lo que escribe el pensador italiano Alberto Colini y recorde mos con él a Giacomo Matteotti.

Todo es hacer y deshacer por ataviar a toda costa algo que se pudiera contrabandear por doctrina social. Sólo un hecho concreto y cruel se ha resuelto en el fondo sordo de la psiquis mussoliniana: el crimen.

Cual en las combinaciones químicas se produce el proceso de la precipitación, así del negro limo de mezcolanzas mentales, que Mussolini ha venido empíricamente fundiendo, ha precipitado un cobarde y viejo monstruo; un monstruo nuevo, inusitado en las tiranías y en la inquisición: el homicidio desgarrador, ilegal, hecho consumar por anónimos a nombre de Mussolini, presidente de los ministros de una monarquía constitucional. Todo el resto se ha evaporado, pero este género de homicidio desgarrador, con todo su peso terrenal de remordimientos, con todo su peso ultraterrenal de la justicia divina, ha sido y es la única creación resolutive y victoriosa, de la sádica alma mussoliniana.

Esta creación criminal es la bala de plomo hundido en su corazón; es la bala de plomo que mantiene en el fondo de las tinieblas espirituales a toda Italia.

Ni siquiera el papado ha llegado nunca a tantos horrores de cobardía; porque el papado siempre ha tenido la precaución de legalizar el martirio de dictámenes.

Mussolini ha magnetizado la corte italiana, como Rasputin había magnetizado a la corte rusa.

Las prevaricaciones sistemáticas, elaboradas como una cadena: la cocaína profusa entre los fascistas, la institución de la prostitución clandestina en vasta escala social; el gusto por el burdel substituyendo al amor, características dominantes de todos los fascistas, especialmente de los que se han turnado en el mando de las administraciones nacionales, todo esto es el índice de las capacidades psíquicas de Mussolini y explican la aparición del nuevo género de crimen político.

La violenta oleada de semejantes mezcolanzas de venenos estupefacientes ha entontecido la corte y el pueblo italiano con facilidad, porque el señor Mussolini ni ha sido astuto desahogando su sádica alma política tras la mampara de la monarquía bandera nacional.

Dar fin a una revolución significa: derribar un régimen político social, y substituirlo por el programa ideológico de los revolucionarios victoriosos.

Mussolini ni siquiera ha intentado, ni ha dado cumplimiento a género alguno de revolución: la monarquía constitucional era y es aún, con su Parlamento de sufragio universal, con su Senado y toda su clásica estructura. Mussolini ha destruido de la monarquía constitucional, nada más que el honor, envileciendo e infectando sus viejas instituciones.

Mussolini, que para conseguir su me-

diocre aspiración de hacerse nada más que presidente del Consejo de ministros con una monarquía constitucional, no tenía ni inteligencia ni práctica competente—siguiendo su instinto delictivo—supo organizar en su ventaja personal bandas armadas, emborrachándolas de dinero, de cocaína y de vicios para tenerlas dispuestas a todo. Pero las leyes de la monarquía constitucional castigan severamente el homicidio; y entonces, él indica a sus mercenarios el nuevo crimen: «Destroza a mis enemigos, eludiendo la ley.»

Obedeciendo la orden por toda Italia, grupos de mercenarios de un pueblo, con las más engañosas invenciones disimulatrices, caían de improviso sobre el presunto o verdadero «enemigo» de otro pueblo, y antes de matarlo, lo martirizaban, sin que algún testigo pudiese identificar a los asesinos.

¡Esto es el fascismo! ¡Esta es la verdadera creación del señor Mussolini!

Esto no es una revolución. Esto no es una ideología. ¡Esta es cobarde delincuencia ejercitada por un hombre tan loco que se cree dueño del mundo, por el solo hecho de haber llegado a ser presidente de ministros al servicio de una monarquía constitucional, emergiendo de la saugre de tantos mártires del pensamiento democrático!

En Giacomo Matteotti, diputado del Parlamento, el más representativo, el más valiente entre los que se oponían a la oleada de perdición, se ha sintetizado el nuevo y horrible género de martirio

HOY HACE VEINTICINCO AÑOS...

EN EL PUEBLO DE SAN LUIS ALGUNOS VECINOS HAN FORMULADO QUEJAS A LA AUTORIDAD, CONTRA EL MAESTRO DE ESCUELA POR AMENAZAR Y CASTIGAR A LOS NIÑOS QUE NO VAN A OIR MISA.

EL SEÑOR MAURA HA CELEBRADO UNA EXTENSA CONFERENCIA CON ALFONSO XIII.

ejecutado ilegalmente por anónimos ejecutores.

Secuestrado por sorpresa en veloz automóvil, Matteotti agonizó durante un día a lentas puñaladas. Con vida le fueron cortadas las orejas y la nariz. Una vez muerto, su cuerpo, quebrado y plgado, fué enterrado como un perro a altas horas de la noche en un bosque de los alrededores de Roma. Sus órganos genitales fueron llevados como trofeo a quien se los debían demostrar como prueba de que el hecho se había consumado con precaución, sin posibles testigos.

Ahora Italia está al fin de sus fuerzas. Mussolini la ha reducido a un harapo de nación.

Ante todo el mundo civil, con mi corazón solitario e hinchado de dolor, juro en nombre de tantos mártires, dar mi vida si pudiera terminar con la purulenta y criminal locura que va reduciendo mi patria a la servidumbre moral y material de las naciones que viven con buen sentido, con humanidad y competencia, financiera y habilidad internacional.»

PISTOLERISMO SOCIALERO

(De « República », de Castellón.)

Va quedando al descubierto la maniobra de los líderes del barullo. La trama, el enredo hecho con ardid y maña por el socialismo oportunista, al objeto de lograr que la atención pública se fijara en un punto determinado mientras los secuaces de Marx se pertrechaban para asestar el golpe de muerte a la República, ha quedado a la vista de todos. Inventando un complot absurdo, pretendían los enemigos de la paz pública realizar por sorpresa el ataque a fondo a los Poderes constituidos, implantando, bajo los efectos del estupor general la dictadura de proletariado por el mismo proletario tan temida.

Burdo el juego de estos despreciables ventajistas, de estos abominables descuidados, de nada les sirvió la socialfía. Que para actuar al margen de la ley se necesita cuando menos, un mínimo de talento, y bien manifiesta es la cerrazón intelectual de quienes tan torpemente practican el pastoreo abusivo.

Por esta vez fuéronle adversos los hados a la plantilla del generalato socialista, desbaratando sus siniestros planes. La maniobra, lejos de favorecer sus apetencias y concupiscencias, ha tenido la virtud, benéfica para el país, de presentar en toda su desnudez moral a los que hacen de la moral bafa. Han caído en el mismo cepo, tan inhábilmente por ellos preparado para apresar al fantástico monstruo de la contrarrevolución. Han

quedado, como el Sansón bíblico a quien Dalila arrebató el vigor extraordinario de que hacía gala, sepultados entre los escombros del tinglado que levantaron.

De maldicientes, han pasado a la categoría de delincuentes.

Los que envenenaron el aire con la difusión del rumor; los que atribuían propósitos vituperables a los bandos fronterizos; los que blasonaban de rectitud y de limpieza; los que se consideraban estancieros de la honestidad; los que excomulgaban a cuantos servían con lealtad a la República; los que condenaban el pistolero; son los mismos que ahora sienten los primeros síntomas de asfixia; los mismos que se encuentran envueltos en sus torpes maniobras; los mismos que recurren a la pistola para atacar contra las instituciones por ellos traicionadas.

Bien alto lo proclama el descubrimiento de armas en el hogar de ese diputado socialista, que hizo escarnio del artículo 56 de la Constitución de la República y del artículo tercero de la Ley de 9 de enero de 1932. Bien elocuentemente lo revela el hecho de que en poder de un diputado de la nación hayan sido halladas pistolas y municiones que no se desatarían seguramente, a acabar con el paro forzoso, ni a conquistar el pan para los que de pan carecen, sino a producir en el país un cataclismo que le hundiera en el caos.

Magnífica respuesta a los que denunciaban propósitos criminales de sus enemigos. Existía, en efecto, el complot. Pero no en la zona por el socialismo señalada, sino en el área que ocupa el marxismo disociador, al socaire de los vientos de la responsabilidad; no en los cuadros monarquizantes, poco temibles por su escasisima extensión y su reducida fuerza numérica, sino en los medios anarquizantes defendidos por la inmunidad del cargo desempeñado indignamente.

No hay en la historia del Parlamento español memoria de hechos tan graves. No se recuerda un caso parecido de lesa patriotismo, como el realizado por « el legislador » Lozano.

EL USO DEL CREDITO

No basta que se abran créditos, sino que es preciso que haya quien quiera utilizarlos. O quien pueda. A veces se exigen tales y tan gravosos requisitos para que la utilización del crédito, que más vale dejarlo. Pero también se da el caso de necesitar dinero, estar abierto el crédito, y no acudir a él.

Esto es lo que ocurre con los préstamos que con fecha 9 de mayo se acordó conceder a los labradores para las faenas de la recolección. Eran los préstamos, combinados con la tasa, la defensa del Poder público contra el envilecimiento de los precios del trigo, ante la perspectiva de la recogida de una buena cosecha. La falta de dinero y la ausencia de tasa podían inducir, inducirían seguramente, a los labradores a deshacerse con precipitación de toda su cosecha o de parte de ella. La afluencia de trigo en los mercados determinaría una baja en los precios. Y por previsto fenómeno económico, resultaría que los esfuerzos de los cultivadores y sus riesgos a través de un ciclo de la producción redundarían en beneficio de quien nada puso en la cosecha, pero se había situado en condiciones de adueñarse de ella a precios vilés. Por fortuna, el Estado, providente, anticipándose a esta eventualidad, interviene con el establecimiento de la tasa y con la concesión de créditos. De este modo quedaría descartada la necesidad de vender y se mantendrían los precios remuneradores.

Pero ha ocurrido, hasta ahora al menos, lo imprevisible; que los labradores no quieren dinero, o no lo quieren del Estado. Se ha acudido al Servicio Nacional del Crédito Agrícola desde algunas provincias; pero casualmente las caracterizadas como trigueras son las que no solicitan préstamos. ¿A qué obedece esta actitud? Es natural la preocupación del ministro del ramo por el hecho inesperado de que los labradores no quieran dinero. Se ha dado a buscar causas que pudieran dificultar las apelaciones al crédito y no ha encontrado otra que la negligencia posible y el gravamen excesivo en la expedición de certificaciones por parte del Servicio Central de Rústica. ¿Será cierto que ese simple expediente inutiliza los buenos propósitos del ministro? Por si acaso, el señor Del Río ha ordenado que se recabe por el Servicio Nacional del Crédito Agrícola la expedición rápida de certificaciones baratas. Y esto hecho, se dispone a esperar el resultado.

Mucho tememos que, a pesar de todo, continúe la abstención de los labradores. Hay una razón obvia: le es más cómodo, aunque más oneroso, al pequeño productor aceptar el préstamo que se le ofrece en la mano, que acudir a solicitudes que han de sufrir una tramitación, a cuyo final puede o no obtenerse el crédito. Esta es una realidad que responde a la preparación de los humildes cultivadores del agro. Viven éstos aislados, sin relaciones provinciales apenas, no digamos ya nacionales, y sólo les llegan vagas referencias de que el Estado ofrece dinero. Son piezas desconectadas del organismo nacional para lo que sea el tributo. Si alguna vez se siente su presencia es por medio de unos Sindicatos o bloques agrarios que hablan en su nombre, pero que están dirigidos por elementos que no intervienen directamente

en la producción, y a parte de los cuales acaso no convenga que el agricultor anónimo aprenda cómo se obtienen los préstamos del Estado. De lo contrario, igual que se llega al cultivador para monopolizar su abastecimiento de abonos y pedirle el sufragio, se llegaría para ilustrarle respecto a las condiciones del crédito barato del Estado. Y no se daría el caso de que este ofrezca dinero a quien lo necesita y el que lo necesita no lo quiere.

Ojalá tenga eficacia la medida última del señor Del Río, y los labradores vayan habituándose a utilizar los servicios económicos del Estado. Porque así conocerán la acción tutelar que aquél ejerce, mientras que ahora sólo se les ha enseñado a maldecir de él.

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria celebrada el día 13 de junio de 1934

Presidió el señor Alcalde don Pedro Pons Sitges, asistiendo los concejales señores Bosch, Estrada, Beltrán, Pons Catalá, Tomás, Olives Pascuchi, Taltavull, Bagur, Síntes Seguí, Olives Síntes,

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas. Aprobar las cuentas de ingresos y gastos de mayo último de los Establecimientos Municipales de Beneficencia.

Conceder las licencias siguientes: A doña Teresa Badía, para colocar un toldo y un paraguas en la fachada número 54 de la plazuela de la Rampa de la Abundancia.

A don Miguel Llambías Carreras, para edificar una casita en terrenos que posee en el 8º hectómetro de la Avenida de José M.º Quadrado y construir una rampa de acceso.

Jubilación dependiente de la Administración de arbitrios don Pedro Seguí Carreras.

Mostrar el agradecimiento de la Corporación al señor don Rafael Pons, subarrendatario del Teatro Principal, por su noble y altruista proceder, digno del mayor encomio, proyectando gratuitamente películas relacionadas con la enseñanza en la tarde del lunes último, para los niños y niñas de las Escuelas Nacionales de esta ciudad.

Solicitar subvención del Estado para la Colonia Escolar.

Nombrar Inspector del servicio de alumbrado al concejal don Francisco Olives Pascuchi.

Colocar un faro guía en el templete de la música del paseo de la Libertad. Reiterar a la superioridad la petición que se le tiene elevada para la construcción de un nuevo cuartel de carabineros de esta ciudad.

Regular el grabado del puerto de Mahón con su marco correspondiente a la Colonia Menorquina, establecida en Palma de Mallorca.

A INFORME

De la Comisión de Hacienda: Cuentas.

VISITA DEL SEÑOR MINISTRO DE LA GUERRA

Anunciada para mañana la visita a esta ciudad del Excelentísimo señor don Diego Hidalgo, ministro de la Guerra, el Ayuntamiento acordó ofrecerle sus respetos y dedicarle una comida. Y se levantó la sesión.

AVISO

La Empresa autos correos Mahón-Ciudadela tiene a bien comunicar al público en general que debido a las Fiestas Mayores de San Juan en Ciudadela que se celebran el día 24 del actual y a fin de evitar aglomeraciones y dar mayores facilidades, desde hoy queda abierto el despacho de billetes para los días 22 y 23 vísperas de dicha fiesta.

Todas las personas que deseen tomar el billete de ida y vuelta se les concederá una rebaja sobre el precio de tarifa.

Despacho: Plaza de la República, 9 * Mahón

Magisterio, Bachillerato, Comercio
preparación intensiva y eficaz

por el

DOCTOR FARGA Graduado en Filosofía y Letras
con la cooperación del Licenciado en Ciencias

Don José M.ª Jansá Guardiola

Honorarios convencionales

COMERCIO, 11. * MAHON

EL HOGAR DEL PORVENIR

SOCIEDAD COOPERATIVA DE CONSTRUCCION

PALMA DE MALLORCA

A los asociados de Menorca:

El Consejo de Administración de esta entidad deseoso, como siempre, de mostrar ante sus cooperadores, claramente su situación y solvencia económica, en lo relativo a la amortización de las pólizas vencidas, ha requerido al abogado y notario don Antonio Roselló Gómez, del Ilustre Colegio de Baleares para que, personándose en las Oficinas Centrales de EL HOGAR DEL PORVENIR, radicadas en Palma de Mallorca, y con referencia expresa al contenido de los libros y documentos obrantes en aquellas, levantase acta de la relación de los inmuebles que, hasta la fecha, figuran adjudicados a los asociados, así como también de la cantidad, que en concepto de alquiler, percibe la Sociedad, con destino a la amortización de dichas fincas.

En el acta notarial de referencia que para su libre examen está en poder de los señores Inspectores, Delegados del Presidente del Consejo de Administración de EL HOGAR DEL PORVENIR, don José Sijar Quintana y don Antonio Figuerola Fraa, figura la siguiente relación de beneficiarios, con expresión del nombre de los mismos, ciudad en donde radican los inmuebles y cantidad que mensualmente amortizan:

NOMBRES DE LOS BENEFICIARIOS

	Alquiler mensual de amortización	PESETAS
Doña Candida Gil Miralles, Alicante		60'94
Don José Moscoso Sellers, Alicante		66'76
» Constantino Pons Villalonga, Alayor (Isla de Menorca)		27'05
» Mariano Vernet Banús, Barcelona		46'56
» Esteban Pujol Andreu, Felanitx (Isla de Mallorca)		27'26
» Ernesto Hernández Sorá, Ibiza (Isla de su nombre)		28'88
» Damián Socias Ferrer, Valldemosa (Isla de Mallorca)		44'99
» Bernardo Muntaner Campins, Mahón (Isla de Menorca)		43'71
» Rafael Roselló Olivar, Mahón (Menorca)		45'67
» Eliseo Granero Penadés, Valencia		59'05
» Emilio Benet Marco, Valencia		51'15
Doña Hortensia Camps Baeza, Alcira (Valencia)		94'29
Don Juan Riera Puigdomenech, Barcelona		35'05
» Guillermo Sastre Capellá, Algaida (Mallorca)		44'06
Doña Magdalena Prohens Oliver, Campos del Puerto (Mallorca)		35'05
Don Juan Homar Salom, Alaró (Mallorca)		34'53
» Luis Abat López, Palma (Mallorca)		61'20
Doña Margarita Alomar Roselló, Palma de Mallorca		39'07
Don Jaime Vallespir Torrents, Palma de Mallorca		39'87
» Miguel Roselló Gisbert, Palma de Mallorca		49'88
» Antonio Serra Roig, Ibiza (Ibiza)		39'45
» José Homar Fullana, Palma de Mallorca		46'83
» Juan Arrom Gual, Campanet, (Mallorca)		35'05
» Antonio Villalonga Terrasa, Binisalem, (Mallorca)		43'85
» José Olives Pons, Mahón, (Menorca)		32'98
» Lorenzo Olives Saura, Alayor, (Menorca)		26'45
» Bartolomé Piris Pons, Ferreries, (Menorca)		22'41
» Valentín Aguirre Sánchez, Alicante		91'66
» Domingo Viñets Deordal, Ibiza (Isla de su nombre)		68'79
» Jesús Galves Galiano, Alicante		92'00
» Guillermo Pericás Serra, Inca (Mallorca)		37'94
» Rafael García Marcill, Alicante		92'67
» Rafael Mus Carreras, Mahón (Menorca)		50'95
» José Allés Faner, Ciudadela (Menorca)		45'89
» Francisco Piris Carreras, Mahón (Menorca)		35'39
Doña Catalina Romaguera Mulet, Lluchmayor (Mallorca)		59'63
Don José Mira Hernández, Alicante		92'06
» Juan Bernabeu Navarro, Alicante		91'85
» Antonio Cubells Riera, Valencia		105'03
» José Cases Tomés, Alicante		64'49
» Manuel Beltrán Llabrés, Mahón (Menorca)		65'42
» Antonio Surroca Sánchez, Alicante		91'90
» Pedro Pons Pol, Binisalem (Mallorca)		51'07
» Tomás Tato de Alted, Alicante		100'33
» Juan Vives Ferrer, Alaró (Mallorca)		30'72
» Antonio Qués Reinés, Alcudia (Mallorca)		43'15
» Pedro Pons Tuduri, Mahón (Menorca)		39'35
Doña Aurelia Martínez Pastor, Valencia		71'38
Don Martín Castell Jordá, Palma (Mallorca)		38'43
» Rafael Fletes Belvis, Valencia		89'69
» Pedro Pons Bosch, Ciudadela (Menorca)		61'77
Doña Ana Estelrich Vicens, Felanitx		45'38
Don Pascual Navarro Penalba, Alicante		94'70
» Sebastián Gamundí Mut, Lluchmayor		55'15
Doña Margarita Garriga Palliser, Mahón (Menorca)		46'90
Don Alejandro Callejas Orfila, Mahón (Menorca)		40'33
» Juan Thomas García, Mahón (Menorca)		52'73
» Juan Sintés Petrus, Alayor (Menorca)		14'27
» Antonio Vicent Huguet, Burriana		110'00
Doña Mercedes Benavent Ortiz, Valencia		74'68
Don Francisco Antón Pastor, Alicante		91'93
» Sebastián Ribot Santandreu, Petra (Mallorca)		43'95
Doña Dolores Ripoll Fargas, Palma de Mallorca		55'16
Don Manuel Ramos Cortes, Alicante		99'69
» José Muñoz Botella, Alicante		94'34
» Pedro Benejam Gorriars, Ciudadela (Menorca)		52'61
» Jesús Galvez Galiano, Alicante		91'99
» Enrique Ferrandiz Bellvert, Alicante		119'35
» José Miquel Pérez, Alicante		124'23
Doña Amparo Coloma Valls, Valencia		86'68
Don Jaime Pons Fábregues, Mahón (Menorca)		39'80
» Antonio Montoliu Ordoñez, Castellón		90'30
» Bernardo Serra Creus, Palma de Mallorca		52'58
» Crispín Vadell Fullana, Mercadal (Menorca)		28'47
» Juan Puerto Belda, Valencia		75'00
» Salvador Ubeda Galiana, Valencia		50'00
» José María Sotés Fiol, Mahón (Menorca)		54'88
» Francisco Sintés Vidal, Mahón (Menorca)		55'00
» Miguel Aguiló Forteza, Campos del Puerto (Mallorca)		35'97
» Miguel Mercadal Taltavull, Ciudadela (Menorca)		15'00
» Amadeo Múrgaras Ciurana, Barcelona		59'21
Doña Juana Seguí Carreras, Mahón (Menorca)		55'25
Don Bartolomé Andreu Torres, Mahón (Menorca)		36'44
» Pablo Pons Bosch, Ciudadela (Menorca)		59'69

SUMAN.

58,747'92

El testimonio a que se refiere este aviso será leído en su integridad en el acto del sorteo a celebrar el próximo domingo, 17 de los corrientes. Del mismo resulta que anualmente percibe la cooperativa en conceptos de alquileres de los 84 inmuebles adjudicados hasta la fecha la cantidad de pesetas CINCUENTA Y OCHO MIL SETECIENTAS CUARENTA Y SIETE.

Esta cantidad, que se destina en su integridad al pago de las pólizas vencidas, sufrirá un notable aumento al ser entregadas las CATORCE viviendas pendientes de detalles para su entrega.

Mahón 16 de junio de 1934.

Por autorización del Consejo de Administración,
LA COMISION LOCAL ASESORA.

Crónica local y general

Accidente del trabajo

Ayer, mientras trabajaba en el depósito que se construye en la Base Naval, el obrero Domingo Barterrechea Ingelmo, de 27 años de edad, natural de Bilbao, de once metros por haber cedido una tabla de madera.

Cayó al fondo del depósito, siendo extraído por sus compañeros y conducido a la enfermería de la Base Naval en donde le practicaron la primera cura.

Desde allí fué trasladado a la «Clínica Menorca» siendo reconocido y curado por el médico don Antonio Roca Bofill, quien pronosticó su estado grave con fractura completa del femur izquierdo en su tercio superior, contusiones en la cara, cráneo y muñeca izquierda y fuerte contusión en la región torácica izquierda.

El obrero está empleado en la Compañía Anónima Vasconia de Bilbao.

Lamentamos el accidente y deseamos al herido pronto y total restablecimiento

Despedida

En el buque correo, salieron anoche para Palma, la Sección de señores Magistrados y el señor Teniente Fiscal, después de ver y fallar las causas del presente cuatrimestre.

Deseamos hayan tenido feliz viaje.

Donativo

El patrón de la barca de pesca Juan Campos ha regalado 30 kilos de pescado para los Establecimientos municipales de Beneficencia.

Muy bien por el donante.

De viaje

En el buque correo que salió anoche para Palma, embarcaron 42 pasajeros entre ellos el Delegado del Gobierno de la República en esta isla don Fernando Barangó y su hija mayor, el Subdelegado Marítimo de Mahón, don Bartolomé Bauzá, el médico forense don Antonio Blanch, el coronel subinspector de carabinieri don Francisco Arrue y el capitán secretario don Emilio Ortega.

—Procedentes de Barcelona han llegado hoy en el buque correo 52 pasajeros, entre ellos, el capitán del vapor «Buenos Aires» don León Aldamiz, don Domingo Colorado Carlos, la señorita Francisca Danús Quevedo, don Santiago López Coll y varios viajeros de comercio.

El alcantarillado de la ciudad

Continúan las obras de construcción de la alcantarilla que arranca desde el edificio del Hotel Bustamante, y ha de enlazar con la que hay en la Rampa de la Abundancia.

En las obras se hallan ocupados buen número de obreros que forman tres brigadas, a fin de adelantar lo más posible.

El trozo de la plaza de España, se ha podido adelantar bastante y ya está libre para el tránsito rodado.

Información militar

FELICITACION.—El Excelentísimo señor Ministro de la Guerra con motivo de su visita a esta guarnición, en el momento de su despedida, me ha hecho presente su satisfacción por el excelente estado de instrucción y de presentación en que ha encontrado las fuerzas de esta Isla, que se ha revelado en los pocos actos que la premura del tiempo le ha permitido presenciar pero que han sido suficientes para demostrar el excelente espíritu que anima a todos los jefes, oficiales, suboficiales, clases y tropa de la guarnición.

Al hacerme presente su satisfacción y encargarme felicite a toda la guarnición, lo hago con verdadero orgullo, y espero de todos que, como hasta ahora contribuireis con vuestra abnegación, disciplina y lealtad, a facilitar la misión de vuestro General.—BURRIEL»

Servicio de la Plaza para hoy:

Parada. Regimiento de Infantería número 39.
Guardia Aduana. Regimiento Infantería número 39
Jefe de Día. Comandante de Infantería don Antonio Sintés.
Imaginaria. Comandante de Artillería don Francisco Giménez.
Visita Hospital. 3.º Capitán de Artillería.

Vigilancia. Un Oficial por cada cuerpo

El Hogar del Porvenir

Sociedad Cooperativa de Ahorro, Crédito y Construcción
PALMA DE MALLORCA

SECCION DE MAHON

GRUPO DE MENORCA

Ponemos en conocimiento de los señores asociados de esta ciudad, Villacarlos y San Luis, que el domingo día 17 del mes actual, a las diez y media de la mañana, tendrá lugar una reunión, en el teatro del Casino «El Consey», de esta localidad, al objeto de proceder por sorteo ante Notario y entre los asociados de esta Sección, a la adjudicación de tres casas a construir o adquirir por esta Sociedad.

Queda también invitado a dicho acto el público en general.
Mahón, a 5 de junio de 1934.

P. A. del Consejo de Administración,
LA COMISION LOCAL ASESORA.

El Paseo de Augusto Miranda

Una brigada de obreros albañiles procede al recorrido general del paseo mencionado.

Excursiones recreativas

Mañana temprano, saldrá de esta ciudad para la «Cala Algayarens» y demás pueblos de la isla, la entidad coral «Orfeón Mahonés» que en número de 330 embarcarán en diversos ómnibus para efectuar una excursión.

—También la Juventud Republicana de esta ciudad, ha organizado una excursión a «Calas-Covas» que saldrá mañana a las siete en diversos coches.

Nota comercial

Exportación.—El buque correo se llevó anoche para Palma 11 toneladas de carga entre ella había 11 reses vacunas, 67 cerdos magros, calzado, alpargatas, queso y otros efectos.

Importación.—Cuarenta toneladas de carga variá ha traído hoy de Barcelona el buque correo.

Caballos sementales

Para Palma, fueron embarcados ayer los tres caballos y un burro, después de terminada la temporada de cubrición.

MANTECADOS

Se despachan todos los días en Portal de Mar número 4.
Precios especiales para heladoras familiares
Se sirve a domicilio.

Teatro Principal de Mahón

EMPRESA «COLISEUM»
SABADO 16 DE JUNIO DE 1934. A las 9'45
DOMINGO a las 4, 6'45 y 9'45 y LUNES a las 9'45
GRANDIOSO Y EXTRAORDINARIO PROGRAMA
PARTIDO FINAL DE CAMPEONATO DE FOOT-BALL MADRID VALENCIA
EL MALVADO ZAROFF
por JOEL MCGREA, FAY WRAY, LESLIE BANKS y ROBT ARMSTRONG.
¡Fascinadora, extraña y terrible historia de la aventura en la isla del cazador de hombres!
LA CURA DE AGUAS por CHARLIE CHAPLIN (CHARLOT) copia nueva sincronizada.
LOS CRIMENES DEL MUSEO LOS CRIMENES DEL MUSEO

CASINO DEL CONSEY

SABADO a las 9'30. SESION DE GRAN MODA
DOS EXTRAORDINARIOS EXITOS, DOS
EL JOVEN TORBELLINO
Por el intrépido BUZZ BARTON y su caballito PINTO.
Señales de alarma
Super-producción SONORA de asunto emocionantísimo e interés grandioso
DOMINGO Sesiones a las 3'30, a las 6'30 y a las 9'30
Dia de San Juan: Inauguración de los BAILES VERANIEGOS
Se admiten encargos de palcos para primer baile y sucesivos

SALON VICTORIA

SABADO a las 6'45 (GRAN MODA) y 9'45. DOMINGO a las 4, 6'45 y 9'45
JACK HOLT y FAY WRAY
formidables protagonistas de «Dirigible» en el film «Columbia» hablado en español
LA MUJER DEL OTRO
Próxima semana: Fin de temporada con la obra maestra «Entre dos coras»

JUVENTUD REPUBLICANA

MAHON

Sección de EXCURSIONES Y DEPORTES

Domingo 17 de junio

Excursión a CALAS COVAS

Precio del viaje en coche, ida y vuelta. Ptas. 1'50

Salida a las 7 en punto de la mañana de la Casa del Pueblo

SERVICIO TELEGRAFICO

DE "LA VOZ DE MENORCA"

INFORMACION DEL DIA

NOTAS CULMINANTES

En los centros políticos, en las peñas y en las tertulias es todavía cuestión palpitante el conflicto entre el Gobierno central y La Generalidad; en Madrid y en Barcelona se dedica atención preferente a este tema.

El Congreso ha acordado el nombramiento de una comisión investigadora sobre las importaciones de trigo en 1932, cuando era ministro de agricultura don Marcelino Domingo; el asunto es delicado y seguramente dará juego.

El miércoles discutirá el Parlamento una proposición de confianza en el Gobierno.

Madrid 15 a las 18.

El nuevo rey de Bélgica

LA POLITICA

La Generalidad frente al Gobierno central

Después de celebrado el Consejo de Ministros, estos negaron que en la reunión se tratara de Cataluña. Para ello esperan que el Boletín de La Generalidad publique la ley de cultivos dictada por el Parlamento catalán.

El jefe del Gobierno señor Samper confirmó lo antedicho y al ser preguntado por los periodistas eludió una contestación categórica sobre el rumor de que marchará a Cataluña un ministro.

En Barcelona el Presidente de La Generalidad señor Companys manifestó que ignora si vendrá un ministro. Comentó las declaraciones del jefe del Gobierno señor Samper. Companys las cree equivocadas, pues en caso de ser fieles, implicarían que el jefe del Gobierno aconsejaba a La Generalidad, la ilegalidad de legislar sobre los cultivos en Cataluña, cuando lo ha prohibido un fallo del Tribunal de Garantías Constitucionales.

Añade el señor Companys que el problema catalán resurge ante la política centrista.

Asuntos de Gobierno

Cuestiones económicas.—El Consejo de Ministros acordó una fórmula para resolver la cuestión del pan en Madrid; se repartieron entre los consejeros los informes de los técnicos acerca del conflicto de los metalúrgicos, mañana se celebrará un Consejo dedicado a tratar de este asunto y dedicado a estudiar la fórmula; el Ministro de Gobernación señor Salazar Alonso informó al Gobierno sobre la huelga de campesinos, la que considera terminada.

Trabajo.—El Consejo de Ministros aprobó una serie de medidas relacionadas con el trabajo del campo, en cumplimiento de acuerdos anteriores del Gobierno.

No se jugará a los prohibidos.—El Gobierno denegó una petición del alcalde de San Sebastián en favor de que se autorizaran durante el verano los juegos prohibidos.

Industria y Obras Públicas.—El Gobierno presentará a las Cortes un nuevo plan de carreteras y un proyecto de monopolio del alcohol de arujos vínicos con destino a carburantes; el señor Guerra del Río negó que marchara a Barcelona; mañana irá a Montemayor a pasar unos días con el señor Lerroux.

En el Palacio Nacional se ha celebrado una recepción extraordinaria en honor al Embajador de Bélgica. Este representante anunció el advenimiento al trono del rey Leopoldo III de Bélgica.

La recepción se desarrolló con el ceremonial de costumbre. Se rindieron honores al Embajador belga y se cambiaron entre éste y el Presidente de la República los discursos protocolarios de rigor.

Al mediodía hubo banquete de gala en el Palacio Nacional con asistencia del Jefe del Gobierno señor Samper y del Ministro de Estado señor Rocha.

Parlamentarias

Por las familias numerosas.—Se ha presentado al Congreso una proposición en la que se pide el restablecimiento del subsidio en favor de las familias numerosas.

Arrendamientos rústicos.—La comisión parlamentaria de agricultura firmó el proyecto de ley de arrendamientos rústicos; el Presidente señor Madrigal manifestó que esta firma no supone la aceptación del proyecto y que cree lo rechazarán el Gobierno y el Ministro de Agricultura porque se aparta del proyecto primitivo.

La jornada de trabajo.—El vocal señor Casanueva juzga poco clara la proposición en que se pide que el Gobierno se abstenga de legislar sobre la fórmula de trabajo a espaldas del parlamento.

Confianza en el Gobierno.—El miércoles discutirá el Congreso una proposición de confianza en el Gobierno.

Los diputados navarros.—Estos representantes han hecho constar que nada tienen que ver con la minoría vasca que se retiró del parlamento juntamente con la minoría de izquierda catalana.

El Jefe del Gobierno

El señor Samper despachó esta mañana con el Presidente de la República.

Manifestó a los periodistas que mañana el Gobierno se ocupará de las huelgas de campesinos y de metalúrgicos. También se tratará de la cuestión catalana.

Madrid 14 a las 23-30.

La Sesión del Congreso

Varios asuntos

Presidida por el señor Alba empieza

la sesión a las 4 15, representado el Gobierno por el Ministro de Marina señor Rocha.

Después de aprobada el acta anterior se toma en consideración una proposición para restablecer el cuerpo de Infantería de Marina.

Se aprueban varios dictámenes, incluso uno sobre un tratado con Rumania.

Se aprueban definitivamente el proyecto de radiodifusión y un crédito de veinte y un millón de pesetas para evitar el despido de obreros en la Construcción Naval.

Delicada cuestión triguera

El señor Carrascal defiende una proposición para que se nombre una Comisión investigadora de la importación de trigo en 1932.

El Ministro de Agricultura don Cirilo del Río dice: para investigar y fiscalizar las importaciones de trigo estoy en favor de la proposición, pero no en favor de cuanto representa una acusación; don Marcelino Domingo está poco enterado de las cuestiones agrícolas, pero es persona honorable; el Gobierno acepta el nombramiento de una Comisión, pero sin prejuzgar la menor sombra de culpabilidad.

Dice el señor Prieto que debe nombrarse una Comisión como también otra que averigüe lo del contrato de petróleo.

Los señores Barcia, Domingo y sus amigos desean que se nombre la consabida Comisión.

Dice el señor Ventosa que los regionales votarán la proposición sin ningún prejuicio.

Buscamos, dice Gil, investigar sin propósito de acusar; la Cámara puede modificar la proposición en este sentido.

Se aprueba la proposición así modificada y se acuerda nombrar una Comisión de veinte y un diputados.

Presupuesto de agricultura

Se discute el presupuesto del Ministerio de Agricultura.

El señor Florenza combate la totalidad y aboga en favor del aumento del número de técnicos que asesoran a los labradores para orientales en los cultivos. Aboga también por la repoblación forestal.

El señor Moreno Herrera consume otro turno en contra y otro el señor Huelco.

Y se levanta la sesión a las 9-30.

Crónica general

Bellezas

Han llegado a Madrid las reinas de la belleza del « juego » de Alicante con la típica banda de moros.

Estuvieron en la Casa Consistorial y en el Gobierno Civil.

En el Teatro de Calderón se celebró en honor de las « mises » la fiesta del sainete y estuvo brillantísima.

Dimisión y huelgas

Ha dimitido el comisario de orden público señor Casella.

En Sevilla la huelga alcanzó intensidad y ocurrieron leves incidentes, seguidos dos de detenciones.

Ha cesado el paro en Málaga; algunos patronos se niegan a readmitir a los obreros.

Entre fascistas

Están en Venecia Hitler y Mussolini. Presenciarán un desfile aparatoso de fascistas.

Asegúrase que don Benito ha pedido a don Adolfo que cesen la participación en el Reich y la actividad de los nazis en Austria.

Noticario

Siempre tiritos.—En Varsovia unos desconocidos tiraron sobre el ministro del interior y le hirieron muy gravemente.

España fuera de España.—Ha llegado a Ginebra nuestro Ministro del Trabajo señor Estadella, expuso ante la conferencia internacional la situación de España y de los problemas sociales.

El estallido del día.—En Raval unos niños jugaban con una granada que les estalló entre las manos; siete muertos y veinte y dos heridos.

D. E. P.—En León han fallecido tres heridos cuando la catástrofe de Pola.

SEÑORAS:

EL GAS, EL GAS y EL GAS

¡NO LO DUDEN!

Se impone sobre todas las calefacciones comodidad, limpieza y economía. Grandes facilidades de pago

Alquiler de instalaciones con hornillos dos fuegos a una peseta mensual.

Le informarán en las oficinas de la Sociedad Plaza Pablo Iglesias, 19.

Quiere ser Artista Cinematográfico

y crearse un porvenir. La primera casa preparatoria del ramo puede proporcionar la ocasión de conseguir sus deseos. Escriba S. E. P. A. C. Plaza Cataluña, 3 Barcelona y recibirá instrucciones gratis

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

Próximo traslado nuevo local

630

HARRIET BEECHER

LA CABAÑA DEL TIO TOM

627

completamente a nosotros pobres criaturas? ¡Ven en mi ayuda, Señor, porque perezco!

Pero aparentando no hacer caso de la angustiosa oración de Tom, prosiguió Cassy:

—¿Y qué son los miserables perros con quienes trabaja usted para que sufra usted por ellos? A la primera ocasión cada cual se pondrá contra usted. Están todos tan degradados y son tan crueles, que no les importa nada ser enemigos unos de otros. Es trabajo perdido padecer por ellos.

—¡Pobres criaturas!—dijo Tom;—¿qué es lo que ha hecho crueles? Si cedo, me volveré lo que ellos y me iré acostumbrando poco a poco. No, no, miss. Todo lo he perdido, mujer, hijos, buen amor, un amor que me hubiera dado la libertad si hubiese vivido una semana más, y habiendo perdido todo en este mundo, no puedo perder también el Cielo; ¡no, no puedo llegar a ser malo!

—Pero no es posible que Dios nos haga responsables del pecado—dijo la mujer,—cuando se nos obliga a cometerlo. Los que nos obliguen a ello serán quienes deban responder.

—Sin duda; pero eso no nos quitará el ser malos. Si mi corazón se vuelve tan duro y tan vil como el de Sambo, ¿qué importa el modo con que suceda? ¡Llegar a ser malo, sería realmente, esto es a lo que tengo miedo!

Cassy miró asombrada a Tom, como si un pensamiento enteramente nuevo hubiera atravesado

de las torturas, ponía al colmo los sufrimientos físicos del desgraciado Tom.

—¡Oh, buen Señor!—decía en sus oraciones,—fija tus miradas, dame la victoria, ¡la victoria sobre todo!

El ruido de pasos se dejó oír detrás de él y la luz de una linterna hirió su vista.

—¿Quién es? ¡Oh! ¡por el amor de Dios, déme usted un poco de agua!

Cassy, que era la persona que se acercaba, dejó la linterna, y llenando un vaso de agua, levantó su cabeza y le dio de beber.

Varias veces desocupó el vaso con un ardor febril.

—Beba usted cuanto quiera—le dijo.—Bien sabía yo lo que sucedería. No es ésta la primera vez traigo agua durante la noche a personas como usted.

—Gracias, miss—dijo Tom después de haber bebido.

—No me llame usted miss; soy una miserable esclava como usted, más degradada que pueda usted estar jamás—exclamó con amargura.—Ahora añadió tomando cerca de la puerta y arrastrando hacia Tom un jergoncillo cubierto de lienzos mojados,—ahora veamos si puede usted basarse aquí.

Muchísimo tiempo necesitó Tom para arrastrar allí su cuerpo cubierto de heridas; pero así que lo consiguió, los diversos cuidados que le prodigó la experimentada Cassy le proporcionaron algún alivio.

Banco de Menorca

En la Junta General ordinaria de accionistas celebrada el día 14 del corriente, se acordó repartir por los beneficios obtenidos en el ejercicio terminado el 31 marzo último, un dividendo activo equivalente al 5 por 100 del capital en circulación.

El pago queda abierto desde luego en la Caja de estas oficinas y en las Sucursales de Ciudadela y Alayor y se hará efectivo contra entrega del cupón número 21

Mahón a 15 de junio de 1934 —Por el Banco de Menorca.—El Gerente, Camilo Hernández.

CASA GARRIGA

VISTA AL MAR

Se sirve caldera de langosta, pescado frito, postres, vino y café 5'50 pesetas. FORNELLS

Se vende

en buenas condiciones la casa Buen Aire 14, Para informes, José Morales, Ciudadela, calle E. Figueras.

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'50 LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

¡ESTUDIANTES!

Si deseais comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

Noticias de todas partes

UN HURACAN EN SAN SALVADOR CAUSA LA MUERTE A OCHO PERSONAS Y DEJA A QUINIENTAS SIN HOGAR

Nueva York, 8.—Por informaciones indirectas se ha tenido noticia de que se ha desencadenado en San Salvador un violento huracán. La noticia ha sido recibida, no oficialmente, por la All America Cables Company, que ha estado en comunicacion directa con San Salvador durante cuarenta y seis horas. Según esta informacion, ha sufrido daños materiales de mucha importancia las telegraficas. Hasta ahora no se tienen noticias de que hayan ocurrido desgracias personales.

San Salvador, 8.—Hay ocho muertos 500 personas sin hogar y un 1.500.000 dólares de pérdidas a consecuencia de un huracán.

San Salvador, 8.—Ha sido declarada la ley marcial.

TOMARON PARTE AVIADORES FRANCESES E ITALIANOS

Le Bourget 7.—Con motivo de la estacion en París de la patrulla acrobática italiana, esta tarde se celebró una fiesta aérea organizada por el ministerio del Aire.

Después de unas exhibiciones muy aplaudidas, se efectuaron vuelos de grupo y figuras acrobáticas a cargo de oficiales italianos y franceses.

Terminó la fiesta con un desfile de 90 aviones militares franceses que pertenecen a diversos regimientos.

UN AUTOBUS DE LINEA SE VA A LA CUNETA Y RESULTAN CONTUSIONADOS NUMEROSOS VIAJEROS

San Martín de Valdeiglesias, 8.—Cuando regresaba el «auto» que hace el servicio entre Madrid y Arenas de San Pedro, al llegar al km. 12 de la carretera de Avila, a consecuencia de la rotura de una ballesta, perdió la dirección, yendo a empotrarse en la cuneta.

Resultaron contusionados levemente los viajeros Manuel Sánchez Agudelo, su esposa, Hermenegilda Hernández Díaz, y Teodoro Lorenzo González. El coche sufrió grandes desperfectos, tendiendo necesidad los viajeros de trasladarse en «taxis» a Madrid.

UNA MULTA DE 11 MILLONES Y MEDIO DE FRANCOS A UNA ARTISTA NORTEAMERICANA

París, 9.—Hace ya bastante tiempo, Jenny Dolly, una de las Dolly Sisters, antigua artista de «music hall», había comprado en Cannes una sortija adornada con un brillante de 51,78 quilates. A fin de eludir los derechos reclamados por la Administración de contribuciones indirectas, la artista dijo que exportaba la joya, lo cual hizo enviándola a Londres. Luego más tarde envió a su secretario a Ioglatera, el cual trajo la sortija a París, percibiendo por ello una comisión de 25.000 francos. Este asunto dió lugar a un proceso, que se aplazó varias

SI NECESIT
ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO
VISITE LA
TIPOGRAFIA MAHONESA
Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. : : Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilápices, secasfirmas, vades de hule, libros de caja, copias, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. : :
Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.

Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desea

veces a causa de enfermedad de un magistrado. El proceso se vió al fin hace varios días. La Sala decimotercera del Tribunal del Sena ha condenado a Jenny Dolly a la restitucion del precio de la sortija, o sean 4.583.000 francos. Esta misma suma tendrá que ser además pagada a título de multa y además las cinco décimas, o sean dos millones de francos. En total se condena a Jenny Dolly a una multa de 11.466.285 francos, sin contar los gastos del proceso.

Jenny Dolly, que sufrió hace algunos meses un accidente de automóvil y que tiene el rostro desfigurado, ha sufrido últimamente reveses fortuna, y hace poco se vió obligada a vender todas sus joyas

y bienes en pública subasta, obteniendo solamente 200.000 francos.

UNA NUEVA OLA DE BANDOLERISMO SE DESENCADENA EN EL SECTOR DEL FERROCARRIL DEL ESTE CHINO

Moscú, 9.—Noticias procedentes de Viadovostock comunican que se ha desencadenado una nueva ola de bandolerismo en el sector oriental del ferrocarril del Este chino, lo que se interpreta como esfuerzos realizados por Manchukuo para dificultar el tráfico de mercancías desde Rusia a la costa del Pacifico.

SE ENCARAMA EN LA VERJA DE LA JAULA DE LOS LEONES Y CAE ENTRE CUATRO FIERAS

Londres, 9.—Sin darle la menor importancia, un visitador del Parque Zoológico de Whippsnade, inmediato a Londres, cometió la imprudencia de encaramarse en la verja que rodea la jaula de los leones. Al hallarse ya encaramado sobre ella, perdió el equilibrio y cayó dentro en medio de cuatro leones, que se lanzaron inmediatamente sobre él.

A los gritos desesperados del infortunado visitante, acudieron los guardas, que trataron inútilmente de alejar las fieras a golpes. Al fin, uno de ellos hizo cinco disparos al aire, que atemorizaron a dos de los leones, que se fueron a recoger en la cueva. Pero los otros dos si guieron sobre la presa, y cuando pudo, al fin, ser extraída de entre sus garras era tal su estado que es imposible esperar siquiera que pueda salvarse.

HE AQUI ALGUNAS DE LAS NOVEDADES LITERARIAS QUE PUEDE USTED ADQUIRIR EN LA

Tipografía Mahonesa

OBRAS AUTORES

- El Testamento Literario. A. P. Valdés
- Fantasmas. B. Bejarano
- El comunismo expuesto por Lenin. E. González Blanco
- El sindicalismo expuesto por Sorel.
- El anarquismo expuesto por Kropotkin.
- La curiosidad desvelada. J. Aguilar Catena
- El negro que tenía el alma blanca. A. Insúa
- El Demonio en el corazón. Caballero Audaz
- Ungrito en la noche. P. Mata
- El hombre que se reía del amor.
- La carta fatal. H. Courhs Mablec
- Muchachitas casaderas. Eveline Le Maire
- También ellos sirven. Peter B. Kyne

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 14 de junio de 1934

Amortizable 5 p. 100 A 1920	94.30
B 1920	94.30
Interior 4 p. 100 A	94.30
B	94.30
Amortizable 5 p. 100 A 1917	94.30
B 1917	94.30
A 1927 libre	101.65
B 1927 libre	101.65
Exterior 4 p. 100 A	94.30
B	94.30
Obligaciones Norte Prioridad	87.10
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	49.35
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	49.35
id. id. id. 5 p. 100	49.35
id. id. id. 6 p. 100	49.35
Francos cheque Paris	00.00
Liras	00.00
Dollars	00.00
Libras	00.00
Reichmarks Berlin	00.00

MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	239.50
Onzas y sus fracciones	239.50
Isabelinas	240.00

UTILIZACIONES DE VALORES LOCALES

Obl. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 1921 (Empréstito 100,000 pesetas)	100
Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 1921 (Empréstito 45,000 pesetas)	100
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 1922	100
Libre de impuestos	100
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 1929	100
Libre de impuestos	100
Ayuntamiento de Ciudadela 6 p. 100	100
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p. 100 1930 libre	100
Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100 1933 libre	100
Acciones Sdad. General de Alimbrado	100
Sdad. General Alimbrado 6 p. 100	100
Acciones Banco de Menorca	100
Banco de Ferrerías	100
Crédito Mercantil de Menorca	100

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 13 de junio de 1934

Francos cheque	48.40
Libras id.	37.00
Dollars id.	7.34
Liras id.	63.80
Interior serie A	70.83
id. id. B	70.83
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	94.50
id. id. B 1920	94.50
Exterior serie A	87.25
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	00.00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	54.25
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	91.75
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	91.75
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	00.00
Acciones norte fin mes	49.55
id. Alicante id.	42.90
id. Andaluces id.	00.00
id. Orenses id.	00.00
id. Coloniales id.	00.00

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 1 de julio próximo, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR y AMORTIZABLE al 3, 4, 4 1/2 y 5 por 100.

También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento julio de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cincopor ciento.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

TIPOGRAFIA MAHONESA

En la TIPOGRAFIA MAHONESA reciben periódicamente todas las novedades literarias de las principales editoriales de la península

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas Redactados por los especialistas españoles más eminentes

Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

CASAS RECOMENDADAS

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

PAPELES PINTADOS PARA DECORAR HABITACIONES

Fabricación inglesa

Ultimas novedades 1934

Variedad y buen gusto Colores permanentes GRANDES EXISTENCIAS

PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

Si desea Vd. alquilar una

Máquina de escribir

pidales informes a

J. SIREROL VALLES Bastión, 19 - MAHON

TINTORERIA DE CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194.

MAHON

La Casa de las Medias GRAN BARATURA

Tulipas cristal	a 0'95
Sábanas Camera	a 5'00
Crespón seda, el metro	a 2'50
Sábanas matrimonio	a 7'50
Medias seda Chap	a 1'60
Bombillas, las de 1'50	a 0'95
Medias seda malla fina	a 2'50
Máquinas hacer cigarrillos	a 0'95
Popelin novedad, el metro	a 1'50
Miles de artículos	a 0'95

628 HARRIET BEECHER

—Esto es, yo creo, lo más que puedo hacer por usted—dijo la mujer después de haberle levantado la cabeza y apoyado sobre algunos puñados de algodón a falta de otra almohada.

Tom volvió a darle las gracias.

La mujer se sentó en el suelo, abrazó sus rodillas con los brazos y se puso a mirar fijamente delante de su vista. Su gorra se había torcido hacia atrás y las ondas de su negro cabello rodeaban en desorden su triste y extraño rostro. Al fin habló:

—Es trabajo herido, mi pobre Tom, el intentar... Ha mostrado usted valor; el derecho estaba de parte de usted, pero es una locura luchar. Está usted entre las manos del demonio, él es más fuerte y es preciso ceder.

—Ceder! ¡ah! La debilidad humana y los padecimientos habían murmurado ya esta palabra al oído de Tom. Este se estremeció al escucharla, porque aquella mujer de palabra sardónica, mirada penetrante y voz lúgubre le pareció la tentación personificada, contra la cual luchaba en sí mismo.

—¡Oh, Dios mío, Dios mío!—dijo gemiendo,—¿cómo he de ceder?

—¿A qué viene llamar a Dios en ayuda de usted? ¡No oye nuncal—dijo ella con voz firme;—yo creo que no hay Dios, y si lo hay, está contra nosotros; todo se vuelve contrario: el Cielo y la tierra, todo nos impele hacia el infierno. ¿Cómo, pues, no habremos de caer?

LA CABAÑA DEL TIO TOM 08.629

Tom cerró los ojos y se estremeció al oír aquellas palabras ateas.

—Usted no sabe nada de esto—continuó ella,—yo lo sé todo. Estoy aquí hace cinco años en cuerpo y alma bajo los pies de ese hombre y le aborrezco como al demonio. Usted se encuentra en una plantación aislada a diez millas de distancia de cualquier otra, en los pantanos, donde no hay una sola persona blanca que pueda ser testigo, si fuese usted quemado vivo, hecho pedazos, arrojado de pasto a los perros o suspendido y azotado hasta la muerte. Ninguna ley aquí ni de Dios ni de los hombres podría proteger a usted lo más mínimo. Y ese hombre es capaz de todo y no retrocede ante ningún crimen. Si yo osara decir lo que he visto aquí, lo que he sabido, haría erizar los cabellos y temblar de horror... ¡y ninguna resistencia es posible!... ¿Acaso desearía yo vivir con él? ¿No he recibido una educación esmerada? ¡Y él! ¡Dios del Cielo! ¿qué era y que es?... ¡Sin embargo, he vivido en su compañía estos cinco últimos años, maldiciendo cada instante mi existencia! ¡Y ahora ya tiene otra! Una muchacha de quince años piadosamente educada, según dice. Su buena señora la ha enseñado a leer la Biblia, la cual ha traído consigo aquí al infierno.

Y la mujer se echó a reír de una manera salvaje y lúgubre.

Tom juntó las manos.

—¡Oh, Jesús, Jesús! ¿nos habéis abandonado